

1.	Nazwa kierunku	<b>filologia (języki stosowane: język hiszpański i język portugalski z programem tłumaczeniowym)</b>
2.	Cykl rozpoczęcia	2017/2018 (semestr zimowy)
3.	Poziom kształcenia	studia pierwszego stopnia
4.	Profil kształcenia	ogólnoakademicki
5.	Forma prowadzenia studiów	niestacjonarna

**Moduł kształcenia:** Technologie informacyjne z edycją tekstu

**Kod modułu:** 02-FL-N1-240TIED

**1. Liczba punktów ECTS:** 2

2. Zakładane efekty kształcenia modułu			
kod	opis	efekty kształcenia kierunku	stopień realizacji (skala 1-5)
K13	zachowuje otwartość w korzystaniu z nowoczesnych technologii w środowisku zawodowym	K_K13	4
U15	potrafi zaplanować i konstruować własne materiały edukacyjne na platformie edukacyjnej	K_U15	3
U17	sprawnie obsługuje wybrane programy typu: CAT: WordFast, Trados, MemoQ	K_U17	4
U18	przedstawia i interpretuje jej wyniki wykorzystując różne techniki prezentacji danych (np. pomoce wizualne)	K_U18	5
W14	zna podstawowe pojęcia z zakresu obsługi programów CAT	K_W14	5
W15	zna narzędzia do tworzenia multimedialnych pomocy dydaktycznych oraz możliwości pracy na platformie edukacyjnej	K_W15	4
W18	posiada podstawową wiedzę w zakresie technik informatycznych, przetwarzania tekstów, wykorzystywania arkuszy kalkulacyjnych, korzystania z baz danych, posługiwania się grafiką prezentacyjną, korzystania z usług w sieciach informatycznych, pozyskiwania i przetwarzania informacji	K_W18	4

3. Opis modułu	
<b>Opis</b>	<p>Studenci zapoznają się z podstawowymi technikami umożliwiającymi im znalezienie potrzebnych informacji w przypadku tłumaczeń specjalistycznych, w tym metod selekcji materiałów oraz wypracowanie krytycznej postawy wobec zasobów internetowych. Trzeci dział zajęć poświęcony jest pracy z ogólnodostępnymi programami wspomagającymi tłumaczenie (aplikacje wspomagające tłumaczenie, pamięć tłumaczeniowa, zarządzanie terminologią, zalety i wady oprogramowania wspomagającego przekład, ogólna charakterystyka programów do tłumaczenia maszynowego).</p> <p>Zajęcia mają na celu przedstawić zasady edycji i poprawnego formatowania tekstu w programie MS Word oraz omówić podstawowe zagadnienia redakcyjne niezbędne dla dobrego przygotowania pracy licencjackiej.</p> <p>Tematyka zajęć obejmuje :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-formatowanie dokumentów (pasek narzędzi : czcionka, akapit, margines, numeracja stron),</li> </ul>

	-wstawianie elementów graficznych, -omówienie funkcji nagłówka i stopki, -uwzględnianie stylów, -automatyczne sporządzanie spisu treści -poprawne umieszczanie cytowań -wstawianie przypisów -poprawne sporządzanie bibliografii
<b>Wymagania wstępne</b>	Elementarna znajomość obsługi podstawowych programów komputerowych.

<b>4. Sposoby weryfikacji efektów kształcenia modułu</b>			
<b>kod</b>	<b>nazwa (typ)</b>	<b>opis</b>	<b>efekty kształcenia modułu</b>
w-1	Praca na zajęciach	Studenci biorą czynny udział w zajęciach.	U15, U17, W15, W18
w-2	Zaliczenie na ocenę	Studenci przystępują do zaliczenia w formie tłumaczenia krótkiego fragmentu tekstu.	K13, U18, W14

<b>5. Rodzaje prowadzonych zajęć</b>						
<b>kod</b>	<b>rodzaj prowadzonych zajęć</b>			<b>praca własna studenta</b>		<b>sposoby weryfikacji efektów kształcenia</b>
	<b>nazwa</b>	<b>opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych)</b>	<b>liczba godzin</b>	<b>opis</b>	<b>liczba godzin</b>	
f-1	ćwiczenia	Prezentacje multimedialne Przeprowadzenie ćwiczeń praktycznych przy stanowiskach komputerowych	10	Studenci opracowują wybrane bądź zadane zagadnienie Studenci zapoznają się, a następnie przygotowują, zgodnie z zaleceniami, wskazany tekst	50	w-1, w-2